

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Itochu Corp. kontra Bizottság

(T-12/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo játékkonzolokkal kompatibilis memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — A jogsértő magatartás betudhatósága — Bírságok — Eltérő bánásmód — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)

(2009/C 141/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Itochu Corp. (Tokió, Japán) (képviselők: Y. Shibasaki, G. van Gerven és T. Franchoo ügyvédek)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: P. Hellström és O. Beynet, később: F. Castillo de la Torre és O. Beynet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution és COMP/36.321 Omega — Nintendo ügyek) 2002. október 30-án hozott 2003/675/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 255., 33. o.) 1., 3. és 5. cikkének a felperesre vonatkozó részében történő megsemmisítése, illetve másodlagosan, a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Itochu Corp.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 55., 2003.3.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. április 30-i ítélete — Nintendo és Nintendo of Europe kontra Bizottság

(T-13/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Videójáték-konzolok és Nintendo memóriakártyák piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A párhuzamos export korlátozása — Bírságok — Elrettentő hatás — A jogsértés időtartama — Súlyosító körülmények — A jogsértés irányítójának és felbujtójának szerepe — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során”)

(2009/C 141/75)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Nintendo Co., Ltd (Kyoto, Japán), Nintendo of Europe GmbH (Grossostheim, Németország), (képviselők: I. Forrester QC, J. Pheasant, M. Powell, C. Kennedy-Loest solicitors és J. Killick barrister)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: O. Beynet és A. Whelan, később: X. Lewis és O. Beynet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution és COMP/36.321 Omega — Nintendo ügyek) 2002. október 30-án hozott 2003/675/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 255., 33. o.) 3. cikkének első francia bekezdése által a felperesekkel szemben kiszabott bírság megsemmisítése vagy összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Nintendo Co. Ltd és a Nintendo of Europe GmbH tekintetében kiszabott bírság összegét 119,2425 millió euróban állapítja meg.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 70., 2003.3.22.